

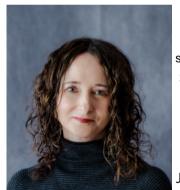
ariosechoir.com

ARIOSE

Ariose, a treble voice choir, led by Artistic Director, Jolaine Kerley, has been enchanting audiences in the heart of Edmonton since its inception in 1995 by Dr. Marilyn Kerley. With a mission deeply rooted in celebrating the rich tapestry of local composers, this nationally recognized and award-winning ensemble has become a shining beacon of artistic excellence and cultural pride.

Ariose's journey began in the vibrant and diverse city of Edmonton, where it found its voice amidst the picturesque landscapes of Alberta. Since its inception, the choir has maintained an unwavering commitment to showcasing the incredible wealth of musical talent that Canada has to offer. The group regularly performs pieces by Canadian artists and has commissioned several works by local composers, including Allan Bevan, Ramona Luengen, Christine Donkin, and most recently Laura Hawley.

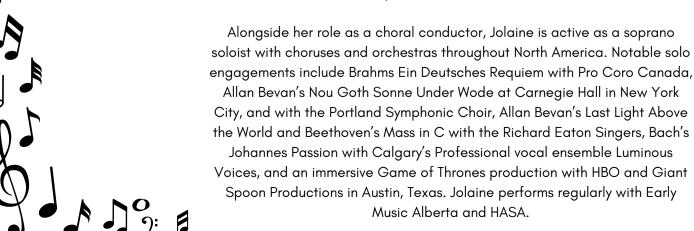
Ariose is thrilled to bring you this afternoon's concert filled with sensational seasonal selections. Special thanks to **Dr. Melanie Turgeon** for assistance with diction and interpretation of the Ukrainian Carols selection and **Candice Fawcus** and **Elizabeth Driedger** for playing flute & drums in selected pieces. Ariose looks forward to performing for you again in the new year!



Jolaine Kerley, conductor

Edmonton based soprano and conductor, **Jolaine Kerley** is active as a soprano soloist, voice instructor, choral conductor, adjudicator, and clinician. She has earned a MMus in Choral Conducting and Vocal Performance from the University of Alberta and an MMus in Early Music Vocal Performance from Indiana University. She is currently Assistant Professor of Music at Concordia University of Edmonton.

Jolaine is in her tenth season as the conductor and artistic director of Ariose, and she is also conductor of the Archbishop Jordan High School Choirs. As artistic director of Ariose, Jolaine exposes her singers to a wide variety of styles, genres, and composers, and has highlighted many new works by Canadian composers in recent seasons. Most recently, Ariose performed the Alberta premiere of a co-commission written by Edmonton-based composer Laura Hawley, The Secret Wisdom of Flowers.





Megan Crane, accompanist

Megan Crane has a master's degree in piano performance from the Université de Montréal and has an active career as a collaborative pianist in Edmonton. She is a studio accompanist at Concordia University and plays for Ariose Treble Choir, Vox Hominis Men's Choir, Cantilon Chamber Choir, and Cantilon Children's Choir. She is also music director at St. Augustine of Canterbury Anglican Church. Megan keeps a hive of bees and a large fruit and vegetable garden with her husband and two kids in Edmonton.

Katie Tilbury, assistant conductor

Katie Tilbury is an expressive pianist and is passionate about the community music creates. Originally from Lacombe, Alberta, she completed her Bachelor of Music Degree in Piano at the University of Alberta and holds a Music Diploma in Piano Performance from Red Deer College.





Through her work as a freelance soloist and collaborator, Katherine has enjoyed playing wonderful works of choral repertoire with choirs in Edmonton including Kapella Kyrie Slavic Chamber Choir, A Joyful Noise Choirs and the Archbishop Jordan Choirs. Her most recent projects include acting as Music Director for Opera Nuova's production of Dear Edwina, and participating as a Young Artist in the Ukrainian Art Song Project in Toronto. When she is not at the piano, you can find Katie in her painting studio!



Lilah Clarke - Guest Conductor

Lilah Clarke, a dynamic and charismatic fourth grader, is a budding artist with a flair for the performing arts. With a voice that fills every room and a natural appetite for dance, Lilah's passion for music and movement is matched only by her sharp wit and lively sense of humour.

A dedicated pianist since the age of seven, Lilah approaches the instrument with enthusiasm and creativity. Her repertoire for both song and dance is eclectic, blending classical pieces with her own playful interpretations of Taylor Swift hits. Though her technical skills are still developing, her expressive performances showcase her love for the arts and for Taylor Swift.

Ariose acknowledges the traditional land on which we reside and perform, is in Treaty Six Territory. We would like to thank the diverse Indigenous Peoples whose ancestors' footsteps have marked this territory for centuries.



Winter Tales

Veni Veni Emmanuel, Eros Cros (I Will Come) - Michael John Trotta

Soprano I: Kira Dawson, Maria Kaup, Grace Samycia, Kayla Bailey, Jamie Meyers-Riczu Soprano II: Jennifer Darbyshire, Gina Friedrich Alto I: Claire Theaker-Brown

Puer Nobis Nascitur – arr. Lana Walter
Percussion: Elizabeth Driedger & Maria Kaup

Ecce Maria – Michael Praetorius, edited by Joan Catoni Conlon
Sussex Carol – arr. Clifton J. Noble Jr.

Piano: Katie Tilbury

Angels We Have Heard on High - arr. M & J Dover

Conductor: Lilah Clarke

In Nativitate Domini Nostri Jesu Christi Canticum - Charpentier (French)

Historicus: Allison Roth & Katie Tilbury Angelus: Elizabeth Driedger

Ukrainian Carols by Kyrylo Stetsenko

Heaven and Earth Wondrous News Conductor: Katie Tilbury

Intermission

D'où Viens-tu, Bergère- arr. Howard Cable

Flute: Candice Fawcus

The Moon of Wintertime - George Mabry

Soloist: Maria Kaup

Children, Go Where I Send Thee - arr. Paul Caldwell & Sean Ivory

Conductor: Katie Tilbury

Adam Lay Y Bounden - Matthew Larkin

Soloist: Kayla Bailey & Gina Friedrich

Lullay My Liking - Gerda Blok-Wilson

In Dulci Jubilo from Carol Trilogy - Laura Hawley

Soloist: Grace Samycia

There is No Rose - Don MacDonald

Soloist: Kira Dawson

Song for a Winter's Night - Gordon Lightfoot, arr. Robin Salkeld

Texts and Translations

Veni, Veni Emmanuel Ero Cras (I Will Come)

Michael John Trotta

Veni, veni Emmanuel! Captivum solve Israel! Qui gemit in exsilio, privatus dei filio

Refrain: Gaude, Gaude Emmanuel. Nascetur pro te, Israel.

> Veni, veni, Rex Gentium, veni, Redemptory omnium, ut salvas tuos famulos peccati sibi conscious

Veni, veni O Oriens, solare nos adveniens, noctis depelle nebulas, dirasque mortis tenebras.

Translation:

O come, o come, the "I am" that is with us Break the bond of the captive people! Who Mourn in exile Derived of the incarnation of the Father.

> Rejoice! Rejoice! The great "I am" Will be born for you.

O come, gatherer of all nations, Come to make all whole, To same your servants From their separateness.

O come thou light of life (Morningstar)

To shine on us by your coming,

Dispel the clouds of night,

Drive away the shadows of death.

Puer Nobis Nascitur

Puer nobis nascitur rector angelorum; In hoc mundo pascitur Dominus dominorum.

In praesepe ponitur sub feno asinorum. Cognoverunt dominum Christum regem celorum.

Qui natus est ex Maria - Die hodierna Perduc nos cum gratia ad faudia superna.

O et O et O et O benedicamus domino. A et A et A et A Deo dicamus gracias.

Translation:

Unto us a Child is born, Christians, hear the story;

In this world our flesh is worn, by Christ, the Lord of glory.

In a manger He is laid, where the kine are sleeping; Angels recognize their Lord, and o'er Him

Angels recognize their Lord, and o er Him watch are keeping.

Jesu, born of Virgin Maid, in Thy visitation Show Thy mercy, Lord, on us, and grant us Thy salvation.

Alpha and Omega, now let us glorify the Lord. Alpha and Omega, then let us say, Thanks be to God.



ECCE MARIA

Michael Praetorius

Ecce María génuit nobis Salvatórem, quem Joánnes videns exclamávit, dicens: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi, allelúia.

Translation:

Behold, Mary has given birth to us a Saviour, whom John, seeing, exclaimed, saying: Behold the Lamb of God, behold he who takes away the sins of the world, alleluia.

Sussex Carol

Arr. Clifton J. Noble, Jr.

On Christmas night all Christians sing, To hear the news the angels bring, News of great joy, news of great mirth, News of our merciful King's birth.

Then why should men on earth be so sad, Since our Redeemer made us glad, When from our sin he set us free, All for to gain our liberty?

When sin departs before his grace, Then life and health come in its place; Angels and men with joy may sing, All for to see the new-born King.

All out of darkness we have light,
Which made the angels sing this night:
'Glory to God and peace to men,
Now and for evermore. Amen'.

Angels We Have Heard on High - arr. M & J Dover

Angles we have heard on high Sweetly singing o'er the plains, And the mountains in reply Echoing their joyous strains.

> Refrain: Gloria in excelsis Deo! Gloria in excelsis Deo!

Shepherds, why this jubilee? Why your joyous strains prolong? What the gladsome tidings be Which inspire your heav'nly song?

Come to Bethlehem and see Him Whose birth the angels sing; Come, adore on bended knee, Christ the Lord, the newborn King.

See Him in a manger laid, Whom the choirs of angels praise; Mary, Joseph, lend your aid, While our hearts in love we raise.



In Nativitate Domini Nostri Jesu Christi Canticum

Marc-Antoine Charpentier

Historicus:

Frigidae noctis umbra totum orbem tegebat, et pressos curis, et pressos curis homines sopor altus bebat.

Chorus Pastorum:

Pastores autem Judae vigilabant, vigilabant super gregem suum. Et ecce Angelus Domini stetit juxta eos, et claritas Dei circumfulsit et terruit illos. Et ait, et ait eis Angelus:

Angelus:

Nolite timere, pastores.

Ecce enim annuntio vobis gaudium magnum, quod erit, quod erit omni populi: quia natus est vobis hodie Salvator vester Christus Dominus in civitate David. Et hoc erit signum vobis: invenietis infantem pannis involutum et reclinatum in praesepio.

Surgite, surgite, pastores, properate, festinate, properate, festinate, ite Bethlehem, et adorate illum.

Chorus Pastorum:

Surgamus, properemus, festinemus, eamus usque Bethlehem, et videamus hoc verbum, quod factum est, quod Dominus ostendit nobis.

Historicus:

Euntes autem pastores pervenerunt ad locum ubi puer natus erat, et intrantes domum invenerunt Mariam et Joseph, et infantem pannis in volutum, et positum in praesepio.

Chorus Pastorum:

Et procidentes, procidentes adoraverunt eum in culto, sed devoto carmine, sed devoto carmine dicentes:

Salve puellule, o nate parvule, quam bonus es. Tu coelum deseris, tu solo nasceris, nobis te ut miseris assimiles.

O summa bonitas, excelsa Deitas, vilis humanitas fit hodie. Aeternus nascitur, immensus capitur, et rei tegitur sub specie.

Virgo puerpera, beata viscera, Dei cum opera, dant Filium. Gaude los virginum, gaude spes hominm, fons lavans criminum, proluvium.

In Nativitate Domini Nostri Jesu Christi Canticum - Translation

Historian:

The shadows of cold night covered the world and deep sleep held men oppressed with worry.

Shepherds of Judea were watching their sheep.
And behold, the angel of the Lord stood by them,
and the brightness of the Lord shone round them, and they were afraid.
And the angel said to them:

Angel:

Fear not, shepherds. For behold I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people.

For unto you is born today your Saviour, Christ the Lord, in the city of David; and this shall be a sign unto you: you shall find the babe wrapped in swaddling clothes lying in a manger. Rise, shepherds, hurry, go to Bethlehem and worship him.

Chorus of the Shepherds:

Let us rise, let us hurry, let us hasten, let us go to Bethlehem and see this thing which has come to pass, which the Lord has made known to us.

Historian:

And the shepherds went and came to the place where the boy was, and entering the house they found Mary and Joseph and the child wrapped in swaddling clothes and lying in a manger.

Chorus of the Shepherds:
And kneeling they worshipped him in uncultured but devout song, saying:

Hail, little boy, Hail, tender little one,
O tiny baby, How good you are!
You have left heaven, You are born on the earth,
To make yourself the same As wretched us.

O greatest good, Highest deity
Has become today Common humanity.
The eternal is born, The immense is encompassed,
And is concealed In the cloak of matter.

Virgin child-bearer, Blessed womb,
Through the work of God they give a son.
Rejoice, flower of virgins, Rejoice, hope of mankind,
Fountain washing the slurry of sin

Ukrainian Carols by Kyrylo Stetsenko

Небо і Земля

Небо і земля, небо і земля радіти сьогодні. Ангели і люди, кути і люди радісно святкувати разом. Приспів: Христос рождається, Бог воплочується, Ангели співають, Царі наближаються, Поклонившись, пастухи веселяться, Проголошення цього дива. У Вифлеємі, у Вифлеємі радісна звістка, пречиста Діво, пречиста Діво народила Сина. Приспів. «Він народжений на небесах, він народжений на небесах», ми також співаємо, Богу Всевишньому, Богу Всевишньому ми зробимо наш лук. Приспів.

Дивовижні новини

1. Чудова новина! Сьогодні діва народила син у Віфлеємі; єдина Мері.

2. Не в царському палаці, Але в скромній оселі, в пустелі, в яслах, але всі про це дізнаються.

3. О Невтриманий! О Незбагненний! Спи спокійно, рости швидко, Божественне немовля!

4. Помолимось і ревно благаймо Тебе: даруй нам жити в Царстві Твоїм на віки віків!

Heaven and Earth - Translation

Heaven and earth, heaven and earth rejoice today. Angels and people, angles and people joyfully celebrate together. Refrain: Christ is born, god becomes incarnate, Angels sing, Kings approach, Making their bow, shepherds make merry, Proclaiming this wonder. In Bethlehem, in Bethlehem there is joyous news, the pure Virgin, the pure Virgin has given birth to a Son. Refrain. "He is born in Heaven, he is born in Heaven, " we also sing, to the Most High God, to the Most High God we shall make our bow. Refrain.

Wondrous News - Translation

 Wondrous news!
 Today a virgin has borne a son in Bethlehem;
 the one and only Mary.

Not in a regal palace,
 But in a humble dwelling,
 in a desert, in a manger,
 yet everyone shall know of it.

 O Uncontainable One!
 O Incomprehensible One!
 Sleep peacefully, grow quickly, Thou Devine Infant!

4. Let us pray and fervently entreat
Thee:
grant us to dwell in Thy Kingdom
unto ages of ages!

D'où Viens-tu, Bergère?

Arr. Howard Cable

D'où viens-tu, bergère, d'où viens-tu?

"Je viens de l'étable, de m'y promener, j'ai u un miracle qui vient d'ariver."

Qu'as -tu vu, bergére, qu'as-tu vu?

"J'ai vu dans la crèche un petit enfant,

Sur la paille fraîche, mis bien tendrement."

Est-il beau, bergère, Est-il beau?

"Plus beau que lal lune aussi le soleil;

jamias dans le monde on vit son pareil."

Rien de plus, bergère, rien de plus?

"J'as vu trois beaux anges descendus du ciel,

chantant les louanges de Père éternel."

D'où Viens-tu, Bergère? - Translation

Where are you coming from, shepherd, where are you coming from?

"I'm coming from the stable from walking around there,

I saw a miracle arrive this evening."

What did you see, shepherd, what did you see?

"I saw in the manger a small child,
Placed very tenderly on the fresh straw."

Is he beautiful, shepherd, is he beautiful?

"More beautiful than the moon as well as the sun;

Never has nature seen his equal."

Nothing else, shepherd, nothing else?
"I saw three beautiful angels up there in the sky,
Singing forth their praises to the eternal Father."

The Moon of Wintertime

George Mabry

'Twas in the moon of winter time when all the birds had fled;
That God the Lord of all the earth sent angel choirs instead.
Before their light the stars grew dim and wond'ring hunters heard the hymn,
Alleluia, Alleluia! in excelsis Gloria! (Glory to God in the highest)

Within a lodge of broken bark the tender babe was found.

A ragged robe of rabbit skin enwrapped his beauty round,

But as the hunter braves drew nigh the Angel-song rang loud and high,

Alleluia

The earliest moon of winter time is not so round and fair;
As was the ring of glory on the helpless infant there.

The chiefs from far before him knelt with gifts of fox and beaver pelt.

Alleluia, Alleluia!

O Children of the forest free the angel song is true;
Gloria in excelsis Deo, Gloria in excelsis Deo! (Glory to God in the highest)
The Holy Child of earth and heav'n is born today for you.
Gloria in excelsis Deo, Gloria in excelsis Deo! (Glory to God in the highest)
Come kneel before the radiant boy who brings you beauty, peace and joy.
Alleluia, Alleluia!

Gloria in excelsis Deo, Gloria! (Glory to God in the highest)

Go Where I Send Thee!

Arr. Paul Caldwell/Sean Ivory

Children go where I send thee! How shall I send thee? I'm gonna send thee one by one. One for the little bitty baby, The baby boy born in Bethlehem. I'm gonna send thee two by two. Two for Paul and Silas. I'm gonna send the six by six. Six for the days when the world was fixed, Five for the bread they did divide, Four for the Gospel writers, Three for the Hebrew children, Two... I'm gonna send thee twelve by twelve. Twelve for the twelve disciples. Eleven of them singin' in heaven, Ten for the ten commandments, Nine for the angel choirs divine, Eight for the eight the flood couldn't take, Seven for the day God laid down his head. Six...

Adam Lay Ybounden

Matthew Larkin

Adam lay ybounden Bounden in a bond: Four thousand winter, Thought he not too long. And all was for an apple An apple that he took. As clerkes finden, Written in their book. Ne had the apple taken been The apple taken been, Ne had never our ladie, Abeen heav'ne queen. Blessed be the time That apple taken was, Therefore we moun singen. Deo gracias!



Lullay My Liking

Gerda Blok-Wilson

Refrain:
Lullay my liking,
my dear Son, my Sweeting;
Lullay my dear Heart,
mine own dear Darling.
1. I saw a fair maiden
sitten and sing:
She lulled a little child,
A sweete Lording
Lullay my liking . . .

- That Eternal Lord is He
 That made alle thing;
 Of alle Lordes He is Lord,
 Of every King He's King.
 Lullay my liking . . .
- 3. There was mickle melody At that childes birth:

Though the songsters were heavenly

They made mickle mirth.

Lullay my liking . . .

4. Angels bright they sang that night
And saiden to that Child
"Blessed be Thou and so be she
That is so meek and mild."
Lullay my liking . . .

5. Pray we now to that child,As to His Mother dear,God grant them all His blessingThat now maken cheer.Lullay my liking . . .

In Dulci Jubilo from Carol Trilogy

Laura Hawley

1. Indulcijubilo, nun singet und seid froh! Unsers Herzens Wonne leit in praesepio, Und leuchtet als die Sonne matris in gremio Alpha es et O! 2. O Jesu parvule, Nach dir ist mir so weh. Tröst mir mein Gemüte. Bernard de La Monnoye O Puer optime; Durch alle deine Güte, O Princeps Gloriae, Trahe me post te! 3. O Patris caritas! O Nati lenitas! Wir warn all' verloren Per nostra criminal: So hat er uns erworben Coelorum gaudia; [Eia, warn wir da!] 4. Ubisuntgaudia? Nirgends mehr denn da, Da die Engel singen Nova cantica,



Und die Schellen klingen

In Regis curia;

Eia, warn wir da!

In Dulci Jubilo from Carol Trilogy -Translation

1. Now sing and be happy! The joy of our hearts leit in praesepio, And shines as the sun matris in gremio Alpha es et O! 2. O Jesu parvule, I feel so bad for you. Comfort my spirit, Bernard de La Monnoye O Puer optimal; Through all your goodness, O Princeps Gloriae, Trahe me post te! 3. O Patris caritas! O Nati lenitas! We were all lost Per nostra criminal: This is how he acquired us Coelorum gaudia; [Oh, we were there!] 4. Ubisuntgaudia? Nowhere more than there, where the angels sing Nova cantica, And the bells ring In Regis curia;

Oh well, we were there!

There is No Rose

Don Macdonald

There is no rose of such virtue As is the rose that bare Jesu. Alleluia

For in this rose contained was heaven and earth in little space Resmiranda (Wonderful thing)

By that rose we may well see there be one God in persons three Pares forma (Equal in form)

The angels sungen the shepherds to: Gloria In excelsis Deo (Glory on high to God)

Leave we all this worldly mirth and follow we this joyful birth Alleluia Resmiranda (Wonderful thing) Paresforma (Equal in form) Gaudeamus (Let us rejoice) Transeamus (Let us follow)

Song for a Winter's Night

Gordon Lightfoot Arr. Robin Salkeld

The lamp is burnin' low upon my table top
The snow is softly falling
The air is still in the silence of my room
I hear your voice softly calling

If I could only have you near

To breathe a sigh or two
I would be happy just to hold the hands I love

On this winter night with you

The smoke is rising in the shadows overhead

My glass is almost empty

I read again between the lines upon each page

The words of love you sent me

If I could know within my heart
That you were lonely too
I would be happy just to hold the hands I love
On this winter night with you

The fire is dying

Now my lamp is growing dim

The shades of night are lifting

The morning light steals across my window pane

Where webs of snow are drifting

If I could only have you near

To breathe a sigh or two
I would be happy just to hold the hands I love

On this winter night with you

And to be once again with you

Ariose Roster 2024-2025

Soprano I

Kayla Bailey*
Kira Dawson*
Elizabeth Driedger
Kassidy Heck*
Maria Kaup
Nicky Quilichini
Jamie Meyers-Riczu
Grace Samycia
Charlotte Tai

Soprano II

Virginia Clevette
Megan Crane
Jennifer Darbyshire
Sheryl Golden*
Dawn Hage*
Abigail Myers
Mary-Ann Shantz
Katie Tilbury*
Gina Friedrich
Astrid Deibert

Alto I

Madeline Hanna*
Joelle BanaschCampbell
Ashley Clelland
Kathy Danzinger
Sharon Darbyshire
Chantelle Hanratty
Linnea Kriese
Allison Roth
Claire TheakerBrown*
Sarah Makarewicz

Alto II

Kim Clarke*
Danika Deibert
Candice Fawcus
Allison Glubish
Denise Hemmings
Asha Rock*
Andrea Skorenki
Lindsey Williams

*Denotes a member of the Ariose executive

Interested in joining Ariose?

Please call (780) 233-5280 or email jolainekerley@gmail.com to arrange an audition for the remainder of the 2025 season.

Thank you for coming and we hope that you enjoyed the show. Happy & safe holidays to you and your families; see you in 2025!

Thank you for your generous support!

Holy Trinity Anglican Church
Sharon Mallon
The Edmonton Arts Council
Choir Alberta
Brenda Mallon

The Government of Alberta
Ariose Executive Members
Volunteers at the front of the
house
All who participated in our
Salisbury and Purdy's fundraiser

Thank you to last year's sponsors!

If you are interested in sponsoring the choir, please contact us at: ariose.yeg@gmail.com

Don't miss updates on our coming season! Follow us online:

Facebook: @ariose

(C) Instagram: @ariosechoir

Website: ariosechoir.com

Find Ariose on iTunes, Spotify, Google Play and anywhere else you buy music online!